

*Journal*  
*93*

*75*  
*X64.*









KONINKLIJKE BIBLIOTHEEK TE 's-GRAVENHAGE

Handschrift No. *75 R 64*

inhoud:	is geraadpleegd door:	in het jaar:	zie:
<i>Pasquil ghesloeyes te 's-Graven- hage</i>	<i>Dr. A. C. J. de Frankrijker</i>	<i>1936</i>	









*Messire Jean d'Oudenbarnevelt, Chevalier, S<sup>r</sup> de Tempel,  
Roderis, etc, Adocat d'Estât. et garde de Seel, et Chartres,  
et Registres, de Hollande et Westfrise, et député a la  
tractation de paix, du part de Hollande et westfrise:*

*Henr. Hondius delin. et exc, Hage-Comitis 1608. Cum privil,*



Wassiel ghescreijet in  
8 gravenhage.



Help/ help/ help/ Brant/ Brant/ Brant/ alleyn  
gaders sijn verdructe dincen t'bestant  
Golla/ Golla/ marckey, wat isser is t'brandt in wiben  
hijde  
Jaer vbaerder brant/ mine mijn hijde alleyn wat moet  
vbaert  
Wat meijndt ghij daer mede/ ick zieme g'vromen  
brant  
Wat ick meijnde!  
Zijt ghij een pelegrimme in ons vaderlandt ende.  
hoort wel vbaete/ niet wat vromen gaet  
Ick vbaete/ niet vbaet affe, ende vbaete minne van  
eenigheyn brandt  
Jaer/ brant/ eenige ghescreide: locken niet alleme  
om ons hijde te branden/ maar ons altesaem niet  
vbaet ende vbaeten daer g'vromen te loijden  
Wat verdumde ghescreide/ zij dat/ brandt  
ghij  
kemen.  
Ick brandt te niet noemen ende. Dijn sent niet mij  
ias vbaete/ t'hoft niet alleyn de leeden den bermond  
velt dat den roetwinc/ en zijn mine ten deelen so  
vbaet vermeisteren dat hijse gaet alleyn sijn g'vromen  
sant leet/ van spinney tot roet verbaet/ niet  
dincen van vbaet sijn dincen schappe id' g'vromen  
als ghij maar soeic te vbaet/ ende seet te vbaet  
op die pad.  
Daer sijn dincen meer. sulke ghesellen?  
Dey open d' d' dat g'vromen seet te vbaet en alleyn  
partijen te vbaeten/ ias te vbaet. Dijn sent seet te vbaet  
te. Lange om te. vertellen/ omma sijn d' d' d' d' d'  
gansche vbaet/ ende sijn d' d' d' d' d' d' d' d' d' d'  
minder vbaet.  
Mime. de spandey d' d' d' d' d' d' d' d' d' d'  
D' d' d' d' v. vbaet inde zomeren id' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d'  
op de schaffelley gh' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d'  
vft l' d'



Vande misse gheblecht ghesien / comt de  
vane ghesien spinney o lant bedecht mit  
vint -  
bedocht

Den stoet heeft velt ghescreide.  
Wat vilt en se. Doch dremmen / segt mij  
gaet mij inde. aen nu t'bedocht. De  
viant in de vrede. gandelinge. so clare is  
geblecht. dat de. ghescreide. voor stellen  
noch drijven / geen plaats heeft kinnen. nimen  
so vilt en si. om mit in se. anden te blijven  
stecken / vilt. vilt. maeken dat vrede.  
trondt. vijgen. tijn. ende. stellen voort. om  
kresbnd. metten. viant. te maeken. iare. gae. t'  
nae. d'elst. eigen. voor stellen. d'elst.  
doch t'bedocht. De lant. is al. anden  
gewoet. ontdecht. hebben. met. ginnen. se. nisten  
die. se. gae. t'bedocht. velt. te. vilt.  
mit. tegen. t'bedocht. dat. se. allen. menschen. vilt.  
verlicht. hebben.

Hoe. Daar. sijn. menich. te. ghescreide. sijn. men  
sijn. noch. metten. fram. se. gesanten. lasten  
sijn. vilt. vilt. se. vilt. dat. se.  
vilt. vilt. eigen. vilt. lasten. se.

Jae. verbleit. si. vilt. and. t'bedocht. vilt.  
te. ghescreide. maer. t'bedocht. se. se. vilt. mit. al.  
sijn. men. t'bedocht. al. vilt.  
Wat. vilt. maeken.

Wat. vilt. men. vilt. se. se. vilt.  
vilt. vilt. vilt. vilt. vilt. vilt.  
Jae. vilt. vilt. vilt. vilt. vilt. vilt.



Wie. sonde dremmen.

Wie. doey sonde.

Liema. Day t'lant ley vaderm' sonde gaeu door  
d'tresbrijs geelich yder achte / ick sonde sulcke  
Archistaphiels raden caen eenen kant vbielen / helpen  
dat waer recht mijn sinnen / ende sonde vorden  
yder des vaders stants vbielen sterken.

Maer vbanimere sonde beste sijn?

D'gmen sien sal dat op sulcken valsche. bessemt  
vbielen. aongaen / maer eerst ende vuer alle de  
rekenninghen int licht deen bringhen waer t'lant  
inmscomste. gebleuen sijn.

Ja. de listey sijn van d'ns volley genoch ridderschapen  
ende. geelichgeijt van ghewot.

Dato vbel gheseyt hont dan greden vbaecht. ende.  
seet mit  
Blacpen.

Daer hanght te. vellen aen / alle geboont g'm  
jume. samengaeue. ghesleet.

Vanden fransman.

Maekken siet vbel toe. ick sal. v. mit bespreken  
oppombare. nictmandt myn salt sonde. kimmelen  
vbel te. vgeghen brengen alsoe. smet. schen. gon  
oppombare.

Daer vbel vbaecht. v. loopt ghij. ghesleete. ick  
gaen velt. antinelen. my. te. sinney. dat. ghij. daer  
sinney. siet. dremmen.

Ezj. v. gheseyt A. B. A.

In. Granen. haghe. ap. 1608. in. octobris. 1608.  
pas. quille. genonden. velt. viner. berg. den. 10. vrom.  
Hoghe. moet. dede. moet. goet.







